

Report annuel, 1868. 20 fév. 1869.

M. L. M.

M. L. M. s'adresse à V. S., conformément au décret de
règle de 1869 sur le rapport sur les travaux de l'École d'Art.
pendant l'année 1868.

En t. j. 1868, l'École se composait de 6 membres, sur 5^{es} qui ne
font pas partie réglementaire. Les 6 membres étaient MM. Dumont
Blondel
Rigois
V. Lablache

M. A. Albert Dumont, nommé le 1^{er} oct. 1866, avait terminé
sa 3^e année le 1^{er} oct. 1868 et faisait pour quatrième année
d'étude se terminant le 1^{er} oct. 1868. V. S. a ~~accordé~~ accordé
une prolongation de 3^{es} mois finissant le 31 déc. de la même année.
- Toute la première moitié de son A. Dumont a accompli dans
l'année dernière 2 grands voyages, l'un dans le Levant, l'autre
dans la Bourgogne d'Europe. Parti pour le Levant à la fin
de février, il n'a terminé sa première excursion que dans
les premiers jours de juin. Outre l'étude des lieux, et de quelques
monuments et de population de l'Égypte et de la Syrie, l'étude
qui devait être fort utile à son professeur d'histoire, M. D. avait à
remplir la mission dont il avait chargé V. S. de visiter toute la
école du Levant et d'y rassembler les éléments d'un rapport
circulaire. Il a déjà donné adresse à M. L. M. ^{sur la ville} sur son rapport
qui donnera auquel j'ai moi-même ajouté de vive voix 1700 d'étude
que je tenais de M. D. et, le tout en attendant que son ~~rapport~~ rapport complet
soit rédigé dont la rédaction ne pouvait être faite avant sa
venue en France.

Puis de juin après son retour à Ath. M. D. est parti pour la France,
et n'en revient que dans les derniers jours de décembre. Le voyage
a donc duré environ 7 mois. ~~Il a visité les provinces de la Grèce sur les côtes de~~
de Belgrade et Constantinople dans un sens, l'Attique et le Rhodope
dans l'autre sens. ~~Il y a aussi cette vaste contrée~~ ^{sur route} jusqu'à présent fort
mal connue. Si l'on en excepte les deux rives du Danube, des historiens et

mineur de géographe; le plus ~~plus~~ ethnologie laisse beaucoup à désirer, et
non ignore à quel point entièrement la tradition locale de la
partie montagneuse. M. D. a osé même ~~d'oser~~ faire dans le tome un
simple mot de fait; et il avait à constater les traces hist. géog.
laëstien par divers puits sources que l'on trouve à tous domaines; au par
la population qui s'y sont établies; a reconnu ^{le pays} à l'épave et à
faire d'inscriptions ou besoins les monuments, et à la classe d'avoir leur
ordre historique. M. Demons, de retour à Athènes le 1er fév. le retour
une quinzaine de jours, a profité de ce temps pour rédiger la dessus un
travaux français rapport, que V. Exc. a ^{reçu} qui ~~que~~ ~~est~~ ~~considérée~~
comme un ~~travaux~~ de D. ou de la science. Mais ce rapport n'est qu'
la résumé d'un livre qu'il se propose de rédiger d'écrire le plus tôt possible
et qui offre présentera certainement un grand intérêt. — Parmi les recherches
qui devaient remplir le voyage de M. D., et il est un sur lequel on pouvait
~~être~~ ~~à~~ ~~point~~ ~~de~~ ~~voir~~ ~~un~~ ~~manuscrit~~ ~~à~~ ~~bout~~, par exemple en grec et en latin
approuvés de la langue slave; les celle qui se rapporte aux chartes de
Achénes recueillies & découvertes par M. Verkovitch, j'aurais voulu chargé M.
D. de prendre à cet égard des informations sur la nature, l'origine et l'authenticité
de ces chartes; il m'en a fourni à cet égard des documents très exacts,
pour que j'ai eu dessein d'appeler sur ces objets l'attention de V. Exc.
C'est parti à dire que la philologie, la littérature et l'histoire sont
leur intérêt par la publication de chartes de Rhodes un monument
considérable et fort méconnu.

~~Autre en~~ ~~de~~ ~~même~~ ~~de~~ Dans le cours de ses deux voyages, M. D. a
eu rédigé ~~de~~ plusieurs petites mémoires soit pour la Revue
Archéologique, soit pour le Bulletin de l'École d'Athènes, ou il ont été
insérés. Si un de ceux qui est un excellent dissertation historique; se rapporte
au célèbre H. Jésus Chalcedon (Khosj Kaldarun) de Constantinople.

Enfin M. D. a employé la prolongation que lui avait accordé V. Exc. comme
il conviendrait que soit employé à un ^{travaux} de l'école, c. à d. en recherches spéciales
et approfondies des deux points importants de la science). ~~Sur~~ ~~plus~~ ~~de~~ ~~la~~
~~long~~ ~~plus~~ ~~a~~ ~~prendre~~ ~~de~~ ~~notre~~ ~~circumstances~~ et nombreuses qu'il a rédigé
à la hâte des mémoires incomplètes muris, ~~et~~ ~~sur~~ ~~les~~ ~~quels~~ ~~il~~ ~~renvoie~~
~~à~~ ~~la~~ ~~redaction~~ ~~de~~ ~~ce~~ ~~travaux~~ final dont je me doute par ce qu'avec la caquette de M.
D. a sûrement fait pour il ne doit bientôt sortir de livres utiles.

M. D. est un historien; il en a toutes les qualités. Il ne s'agit pas de dire que le but
de sa carrière le mette en position de profiter et de faire profiter la
science de faits nombreux et entièrement nouveaux qu'il
a recueillis dans ces années.

M. Blondel a été nommé membre de l'École le 6 oct. 1868, presque
en même temps que M. D. Carmon. Le dernier il a obtenu de V. Exc.
une 1^{re} année de sursis et, à la fin, une seconde prolong. de 3 mois,
finissant le 31 déc. 1868.

M. Bl. est un érudit, ~~qui s'est occupé principalement de~~ ^{qui s'est occupé} ^{principalement} ^{de} ^{la} ^{philologie}, ^{de} ^{l'histoire}
et de la lecture des textes. Après avoir analysé les trois premiers volumes
de la Bibliothèque de la Sorbonne et les autres de la collection de l'École, il a
été la bonne fortune de rencontrer le manuscrit in-8^o d'un Apollonius
chrétiens du 3^e siècle, Macarion Magnès, manuscrit ^{de} ^{l'École} ^{de} ^{Athènes}
ancien biblioth. de l'École d'Athènes M. Apollonius, ^{de} ^{long} ^{avant}
fréq. avec M. Blondel de la nature et de l'authenticité de ce manuscrit et
convaincu de l'intérêt qu'il y aurait à ce qu'il fut publié, j'appelai
la haute attention de V. Exc. — ~~Le~~ ~~manuscrit~~ ~~de~~ ~~conservation~~ ~~de~~
ce texte était très bon; il n'en existait pas de la de retrouver bibliographique
qui se trouve à Athènes et que on ne put aisément se procurer. M. Blondel
parut décidé à entreprendre ce travail, à quelque point que ce fût; comme
je me devais acquiescer à son désir et si je pensais ~~quelque~~ ~~travaux~~
une publication si utile était une bonne et suffisante occupation
pour ~~un~~ ~~travaux~~ de ~~la~~ ~~Sorbonne~~ d'une cinquième année d'École.

M. Bl. avait ~~un~~ ~~travaux~~ à Paris durant ses 3 premières années
et n'avait plus qu'à recueillir les inscriptions pour compléter son
Mémoire déjà envoyé par lui à V. Exc. et que vous avez bien voulu
lui rendre dans ce but. Ce mémoire, M. l. M., nous sera bientôt
renvoyé. Quant à la publication de Mac Magnès elle est prête à se faire
et pourrait s'être commencée. Je crois cependant qu'il serait utile
d'y joindre une trad. soit latine, soit française ~~pour~~ ~~être~~
cet ouvrage accessible aux nombreux personnes incapables de
lire ~~le~~ ~~travaux~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~Sorbonne~~ le texte lui-même. Cela un second travail qui
pourrait être entrepris par M. Blondel après sa rentrée en France;
lorsque l'étude du texte, un esprit exact et scrupuleux et l'affiduité
qu'il a montrée jusqu'ici, une œuvre digne malgré sa santé altérée ^{de} ^{la} ^{travaux}
ou d'été d'entreprendre avant cette traduction. Une publication de ce genre
fera certainement honneur à M. Blondel et à l'École d'Athènes.

M. Bigot, agrégé de lettres, nommé membre de l'École en janvier 1866, a obtenu son titre de membre jusqu'au 1^{er} oct. 1869. L'année 1868 répond exact. à sa 3^e année d'École.

²³¹
Dès la première année M. Bigot s'en trace un plan d'études que Monseigneur M. Dav. luy avait approuvé et auquel j'ai ^{aussi} donné mon assentiment. Il consiste à étudier ~~par les écrits successifs~~ par ses divers côtés ^{l'histoire} l'histoire générale de la ~~civilisation~~ ^{civilisation} antique, ^{à réunir ses divers} ^(littérature, arts, morale, religion, etc.) recherches ou un seul ^{adouble} systématique. Ce projet était très vaste puisqu'il embrassait une grande variété de matières et une ~~assez~~ longue suite d'années. J'ai engagé M. Bigot à le restreindre et à choisir d'abord quelque point fixe autour duquel ^{il grouper} ^{sa} ^{recherche}. Il s'en est d'abord à l'époque ^{de l'antiquité} où il s'est produit en effet une sorte de renaissance dans les lettres et surtout dans les arts. Même réduit à ces proportions le travail de M. Bigot était encore long et difficile, ^{car} il exigeait des recherches ^{considérables} faites non seulement en France mais aussi en Italie et surtout à Rome. M. Bigot ^{avait} ^{eu} à ^{profiter} ^{de} ^{ce} ^{qu'il} ^{avait} ^{fait} ^{dans} ^{ce} ^{peu} ^{de} ^{jours} ^{qui} ^{l'ont} ^{terminé} ^{en} ^{moins} ^{de} ^{deux} ^{mois} ^{entiers}. — A son retour de Grèce, M. B. a fait en compagnie de M. Foucart un voyage dans la Béotie, où il a envoyé ^{pour} le Bulletin de l'École, un ^{très} ^{intéressant} article ^{relatif} ^à ^{la} ^{sculpture} dans cette province et contenant la description d'un ^{assez} ^{grand} ^{nombre} de bas-reliefs ^{non} ^{encore} ^{inconnus}. — Il a ensuite étudié, au cours de son principal travail, les objets ^{très} ^{nombreux} ^{contenus} ^{non} ^{seulement} ^{dans} ^{la} ^{plupart} ^{des} ^{monuments} ^{de} ^{la} ^{Beotie} ^{mais} ^{aussi} ^{dans} ^{les} ^{monuments} ^{d'Attique} ^{beaucoup} ^{d'autres} ^{sur} ^{tout} ^{de} ^{l'époque} ^{de} ^{la} ^{civilisation} ^{antique}. — Au milieu d'octobre M. Bigot était de nouveau ^à ^{Rome} ^{où} ^{il} ^a ^{été} ^{examinant} ^{tout} ^{ce} ^{qui} ^{se} ^{rapporte} ^à ^{l'art} ^{qui} ^{avait} ^{éclairé} ^{la} ^{Grèce} ^{during} ^{la} ^{periode} ^{des} ^{Antonins}. Le Mémoire que M. Bigot doit m'envoyer prochainement et que j'aurai l'honneur de transmettre à votre Excellence ^{sera} ^{consacré} ^à ^{la} ^{description} ^{de} ^{ce} ^{travail} ^{et} ^{de} ^{la} ^{grande} ^{étude} ^à ^{laquelle} ^{il} ^{s'est} ^{adonné} ^{durant} ^{cette} ^{3^e} ^{année}.

M. Lablack, agrégé d'histoire, nommé membre de l'École le 16 janvier 1867, termine ^{ou} ^{commence} ^{sa} ^{2^e} ^{année}. Esprit ^{très} ^{sérieux}

et exact, il rédige avec une clarté remarquable non ^{seul} le petit article
du Bulletin, mais les mémoires développés. ^{+ Paris en mai 1867} M. Lablacke avait fait
durant l'été ~~1866~~ un voyage dans ^{l'archipel, la Propontide et la} la mer noire. Il est allé l'hiver
suivant dans le Puyonnin avec M. Blondel. Il a fait une partie de l'été
1868 dans l'Italie dont il a visité les principaux monuments, la ville
les musées, et les bibliothèques. ~~De moins de~~ J'ai eu l'honneur
de remettre à N. Ex. un mémoire de lui sur Hérodote Atticus, mémoire ~~qui~~
~~une~~ partie était ~~terminée~~ faite dès le mois de juin 1868 et qui
a été complétée pour la fin de cette année même. ~~Le sujet~~ ~~est~~
~~le~~ ~~fin~~ de l'épigramme de la milieu de 1868, M. Lablacke ~~affirme~~ s'us
donné pour principal sujet de recherche la période du moyen âge qui
qui s'étend des croisades à la prise de CP. Il a commencé à rechercher
dans la littérature byzantine les témoignages relatifs à la situation géographique
ou au rôle des différents rois qui ont perclus alors la grec et la Mer.
Cette recherche sera la principale occupation pendant la 2^e année d'école.

Ces ~~deux~~ ^{résumés} M. Lablacke, les travaux auxquels le nombre de l'École s'en sont tenu
pendant l'année 1868. Outre leurs études personnelles destinées à produire
des Mémoires ou des livres, il ont tous deux de ~~propres~~ ^{propres} articles
contribué à la publication du Bulletin dont N. Ex. a autorisé la
publication et qui a commencé à paraître le 1^{er} j^{uillet} dernier. Ce
Bulletin, qui nous ^{inaugure} ~~commence~~ dans des proportions modestes, deviendra
avec l'appui de N. Ex. et des secours ^{qui} ~~de~~ nous ^{parviendront} ~~seront~~ un de ces centres d'information
savante dont nous nous sommes appelé ^{la} ~~la~~ création, ~~et~~ ~~ce~~ ~~qui~~ ~~se~~ ~~de~~
dans le monde hellénique de ce ^{siècle} ~~siècle~~ nous y viendra aboutir. Les
dévoués ^{d'obtenir} ~~les~~ ~~membres~~ ^{du} ~~de~~ l'école ^{de} ~~de~~ ^{les} ~~de~~ ^{travaux} ~~travaux~~ ^{habituels} ~~ou~~ ^{réguliers} ~~ou~~
il a ^{de} ~~de~~ ^à ~~à~~ ^{donné} ~~donné~~ un ^{des} ~~des~~ ^{travaux} ~~travaux~~ ^{de} ~~de~~ ^{chacun} ~~de~~
une ^{de} ~~de~~ ^{publicité} ~~publicité~~ ^{immédiate} ~~immédiate~~ pour ^{leur} ~~leur~~ ^{de} ~~de~~ ^{leurs} ~~leurs~~ ^{travaux} ~~travaux~~
et ^{de} ~~de~~ ^{leur} ~~leur~~ ^{de} ~~de~~ ^{leur} ~~leur~~ ^{faire} ~~faire~~ ^{faire} ~~faire~~
entendre pour ^{l'avenir} ~~l'avenir~~ dans ^{et} ~~et~~ ^{le} ~~le~~ ^{Bulletin} ~~Bulletin~~ ^{est} ~~est~~ ^{un} ~~un~~ ^{recueil} ~~recueil~~
de ^{travaux} ~~travaux~~ ^{qui} ~~qui~~ ^{égarnera} ~~égarnera~~ ^{aux} ~~aux~~ ^{futurs} ~~futurs~~ ^{membres} ~~membres ^{de} ~~de~~ ^{l'école} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{la} ~~la~~ ^{recherche} ~~recherche~~
~~de~~ ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{difficile} ~~difficile~~ ^{et} ~~et~~ ^{que} ~~que~~ ^{chaque} ~~chaque~~ ^{de} ~~de~~ ^{chaque} ~~chaque~~ ^{de} ~~de~~ ^{doit} ~~doit~~ ^{refaire} ~~refaire~~ ^{pour} ~~pour~~ ^{son} ~~son~~ ^{travaux} ~~travaux~~
de son arrivée dans Athènes.~~

N. a. M. Telle

A

